

PREMIÈRE EPÎTRE DE SAINT PAUL À TIMOTHÉE

Ceci contient tous les changements de mots [*même ceux en **italiques***] entre la Bible David Martin 1744 et 1855. Vu le nombre important de changements de **ponctuation** et de **majuscules** dans les Bibles David Martin, ces changements ne seront pas pris en compte ici.

Première Timothée chapitre 1

1744. 9. Sachant ceci, que la Loi n'est point donnée pour le juste, mais pour les iniques, et pour ceux qui ne se peuvent point ranger; pour ceux qui sont sans piété, et qui vivent mal; pour des gens sans religion, et pour les profanes; pour les meurtriers de père et de mère, et pour les homicides;

1855. 9. sachant ceci, que la loi n'est point donnée pour le juste, mais pour les iniques, et pour ceux qui ne peuvent point se soumettre; pour ceux qui sont sans piété, et qui vivent mal; pour des gens sans religion, et pour les profanes; pour les meurtriers de père et de mère, et pour les homicides;

Première Timothée chapitre 3

1744. 7. Il faut aussi qu'il ait un bon témoignage de ceux de dehors, qu'il ne tombe point dans des fautes qui puissent lui être reprochées, et dans le piège du Démon.

1855. 7. Il faut aussi qu'il ait un bon témoignage de ceux de dehors; qu'il ne tombe point dans des fautes qui puissent lui être reprochées, ni dans le piège du diable.

Première Timothée chapitre 5

1744. 11. Mais refuse les veuves qui sont plus jeunes; car quand elles sont devenues lascives contre Christ, elles se veulent marier.

1855. 11. Mais refuse les veuves qui sont plus jeunes : car quand elles sont devenues lascives contre Christ, elles veulent se remarier;

Première Timothée chapitre 6

1744. 1. Que tous les esclaves sachent qu'ils doivent à leurs maîtres toute sorte d'honneur, afin qu'on ne blasphème point le Nom de Dieu, et [sa] doctrine.

1855. 1. QUE tous les serviteurs qui sont sous le joug, sachent qu'ils doivent à leurs maîtres toute sorte d'honneur; afin qu'on ne blasphème point le nom de Dieu, et sa doctrine.

1744. 21. De laquelle quelques-uns faisant profession, se sont détournés de la foi. Que la grâce soit avec toi, Amen!

1855. 21. de laquelle quelques-uns faisant profession, se sont détournés de la foi. Grâce soit avec toi! Amen!